大清光緒廿二年

本館新聞除禮拜外日出一紙 列者賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報者郵費可也除日報常列送外復不僧工本從英國探辦銜書裁紙各機器以待與各官商列印書籍單件並有英國各籍活字及各式花邊等延有西人彈印工藝甚精所有中西文字均能列印並有石版印字大小機器均用精工列

第四千四百三十二號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行列佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後列翁來札尚祈自賦真須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

丙申七月初十日

報每月一元[illegible]告白首日每字一仙（大英一千八百九十六年八月十八號拜二）次日後每字半仙隔日一出每字二仙皆按行核算

招請探報人 ○敬啓者本館欲招請探報人一名其人須通各式土語幷熟悉本坡情形更須略諳譯文者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商可也 本館謹啓

本館遷移告白 ○敬啓者本館現已遷至原居對面即爾六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君賜顧新邸 移玉惠臨可也特此佈告 本館謹啓

譯日本工業漸盛論

英人波特生平著作甚富遍歷歐洲近寓日本數日考查該國工業故有是論並特譯出俾爲究心富國者有所觀覽其文曰以富國之事而論今之日本誠能究心商務者也昔日本人民類皆尚技巧好古玩飾廟宇喜田獵以及究心歌舞講求花木等事今則幡然改易不似昔之徒作無益矣泰西盛興之勢日本已植其基英國富厚之謀日本似得其緒人民約共四千五百萬類皆勤力節儉工業之盛誰能阻止軍旅之精已有成效至於新法雖不必人人盡知而就目前所有器具製造已極精工數日前余在大阪見千年前之古銅而近日新法實超過前人非過論也如升旗以報米價此舊制也今乃有郵政局電線德律風無遠不達頃刻即通又如紡綿製紙織布理絲等事初時手藝製造鈍拙異常今乃用英德美等國新式機器男女工人皆嫻其技即此相去懸殊足見日人踴躍考從前英國創造機器手藝人等每欲毀其器而殺其人而日本則無此事莫不欲求得新法以利民用絕不肯呆守故常耳聞附近各局機器之聲即舂米紡絲等藝仍手作不輟蓋若輩藉此餬口不能停工莫不欲得新式機器以自代將來通國改用機器利益必能更大觀之商務自見矣十年前日人於新法尚未盡知然其時商務已增四倍至今日則增至三萬萬元其一千八百九十五年多於九十四年之數較前廿餘年一年之數尚覺有盈即如生絲及絲綢器皿十餘年前絲行幾乎墜業今則設法整頓絲業復興爲向所未有而產絲最多之國無能出其右者其女工紡織無殊治理家務一千八百九十四年報單紡織工人約九千五百萬其中婦女不下九千萬去年日本絲綿布疋共値七千一百餘萬元其出口者不過二千萬元其次則紡綿工業一千八百八十九年男工僅二千餘女工僅五千餘至今日男工竟一萬人女工竟三萬人機房宏敞獲利頗多不但足供國中銷用充其量且能供亞洲四萬萬人之用斷不讓歐洲獨攬其利也又如火柴一項近得機器爲輔通行亞洲漸及歐洲其出口棉布運往中高兩國者不過五千萬元而火柴一項出口竟有五百萬元余寓居日本時曾經訪查各工業如粗氈床蓆刷擦皮貨等物製造均能盡善其未能毀壞外國行市蓋貨價太廉而物質未佳也今皆嚴定章程務期工堅料實各項工業莫不求製造佳品邇來各項刷擦其獎善遠勝從前大墟鎮工業茂盛固不待言即所經村落梭機之聲戶戶皆然製造一項較之農務似有過之之勢植桑養蠶抽絲紡線織布染色等事每有合成一局者今日本執政有要務所當留心者在妥定製局章程其僱用幼童女子每日工作十二點鐘或十四點鐘於好生之德富國之道均屬未當未免過勞傷人且常時作工而無七日歇工之例更非善策嘗至磨房製局工作較諸在田者更覺傷神大坂地方官曾經舉辦僱用幼童及工作時刻將來稟呈議院議要妥定章程大坂灣一帶居民共約三百七十餘萬該處南北一百里之內爲大坂神戶神戶居民約一千六百萬人過大坂灣六十里爲四國島居民約三百萬該處爲工業宅中之所日本可由內海運貨至中國而至高麗台灣尤近若西畢利亞鐵路告成則日本貨由大坂數日水程至海參威自可直運至倫敦日本將來商務盛與固可預決本國既有工業則無須購自外洋就令本國製造工價倍於外洋猶當購諸本國試思鐵路鐵甲等物需費何以若是之鉅蓋其材料因製造而銷耗也若造於本國其價當省何者工作皆歸於本國父創於前子繼其業並無所費所費者不過材料而已至於鐵路日本尚須添置一國而論當有鐵路二萬里機行爲鐵局製船廠均當陸續加增此中最要工業以鐵銅兩宗爲首務蓋此項銷用足徵其國居何等也余甚願皇技藝學堂力爲整頓而留心於商貨機器兩館外此製絨一項亦當留心余曾見日本所製絨布甚佳既與澳洲相近而工作既廉何妨招數百萬工人辦此要業乎所論各節余固知日本諸友莫不欲乘時舉辦而推廣鐵路製造商船開設鐵局等事現已籌辦不遺餘力其興辦各節均底於成我國人多有以此望日本與余實有同情也

傅節行轅電述　〇初六日英京發來電報云李傅相旌節將次由英啟行之際曾偕隨員等前往官廨於乙晚方遊歷因至大東電線公司總局中觀覽幷詳查局內製造電線各事該司理聞相節遊臨因備禮爲之接待幷將發報房內之電線牽至總局內恭請相公發電傅相乃分發數電一致盛杏蓀觀察一致招商總局一致津門節署電中所述係預告以他日寄旋之際當由何路以及預備照料各事宜旋聯盛道及招商局諸電往返熟商數次而後始定因聞傅相此次旋華擬乘坐中國皇后輪船取道美邦由太平洋以回中國俟至橫濱之際即由招商局派撥輪船前往恭迓傅相回津然當其在局發電時并致電與英國駐華公使及兩湖甲督部閱公計其所發各電閱時僅二十五分鐘之久然已往來覆答數萬里之遙不啻面敘則其神速殆可知矣然當傅相在英發電之際係在上午十一下半鐘而本坡接電之時則爲下午六下鐘蓋叻地之與倫敦晷度向差六下鐘之久如倫敦天方破曉而叻地已居正午十二下鐘蓋彼此相距已越半球倫敦較叻偏遠於西故其日影之行遂至常差半日也初七日又接英京來電云傅相將赴離英之際曾往謁晤西稽相國共議稅務之事彼此晤商甚久惟所談情節外人不得而知

英土電音　〇本坡實得力太晤士西報譯初七日英京來電云倫敦議院現在業經畢議而英皇所降之諭中有言及土耳其境內所最要者係爲甚列之端誠恐該處地方將來不免於有事此乃時事中所最屬於懷者我國雖居局外然已約同各國共力經營若欲弭息爭端化干戈爲日月幷向土廷陳請更其政令以便佃教及西報中人各得其適云

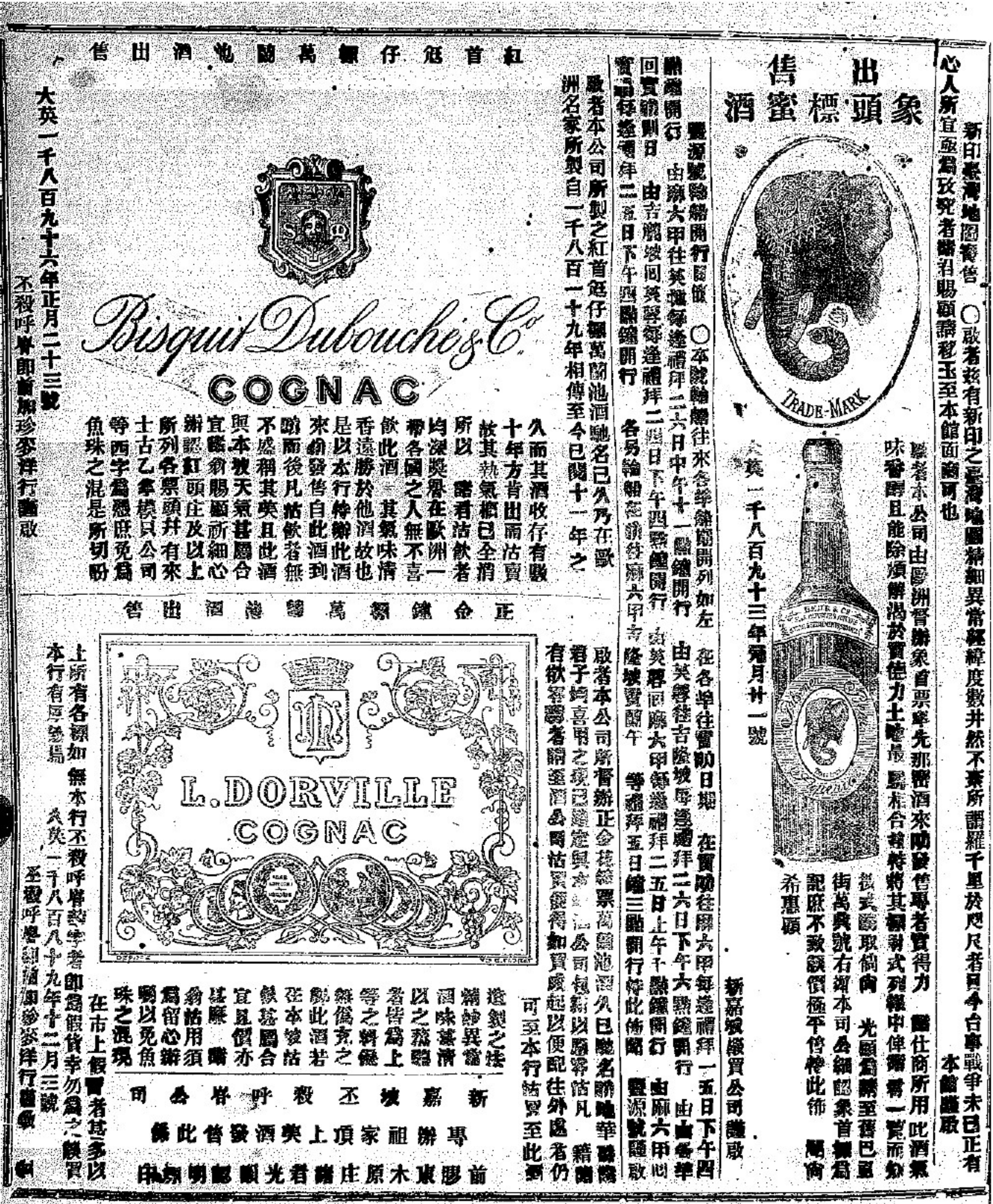
英美電音　〇本坡實得力太晤士西報接初七日英京來電云廷臣卺呂花近有詩謂現在美尼士剌之事本國不日即當與美利堅立約同辭公人核議云云若如所言當可泯猜嫌而敦玉帛矣

眞除有憂　〇本坡總領事張簡士觀察東號北上會辦津鄂鐵路事宜而所遺差務即由劉葆森太守玉麟後辦所有各節前報經已備登茲悉觀察因料理首途各事宜無暇兼及署中事件故於本月初二日已將總領事家務及文件卷宗等移交劉太守接管而本坡國家亦接英國外部來文告明此事是以初六日憲報已將其事列明言國家已承認劉君玉麟爲署總領事等由然則此事已見眞除將來佈澤宣猷將必有與觀察之令聞仁聲後先輝映者海角蒼生謹濡筆待紀新猷之蹟

時症日紀　〇探悉本坡時症自初六日至初七日查出者祇得一起經已送至國醫院中調治現日來叻地又見雨澤雖未甚滂沱稽足然天氣已因之稍涼想癘氣當由此而復除不至大爲民害矣

家犬作怪　〇上海報云江西省垣進賢門外舊有費司空廟不知建於何代并不知崇供何神而素著靈異士人奉祀維虔近有謝郭居民某甲者一病經年呻吟床榻醫藥罔效無法可施乃禱於廟三日忽一夜恍惚中微人召至一處門牆高峻殿宇恢宏旣達堦前飭令跪伏俄聞殿上呼其名而告之曰汝前家內所豢之狗爲祟若求痊愈必須將此狗送來寄養廟中否則雖日禱於廟無益也語畢使退仍令原人引之歸家甲偷眼上覷但見燈燭輝煌旁有古衣冠者南面坐度其形貌與該廟所塑神像無二比及醒寤是夢所經驚小而醒不覺呼異述其所夢於家人家人不之信僉謂一狗耳豢已多年雖頗馴善何能爲祟耶當是夢境荒唐未足爲據不料甲病更加劇日夜昏迷於是家人始懼爲之送狗於廟廟門乍啟狗即趨赴神座旁伏地狂吠一若有人曳之者然由是呼之不應叱之不動堅臥座側不越殿門一步五月初旬該廟迎神出巡此狗亦隨神輿所至不離尺寸刻下會事已竣仍歸還臥知初至甲之病關果於此狗出門後霍然若失異哉是眞令人索三日解而不得者矣

情鬼纏冤　〇粵垣博聞報云佛山普君墟有某姑蘇酒樓結構精良生意興旺其東人某甲居于附近鄰街雖起家寒微生平工於貨殖術擅計然凡酒樓中所需貨物多乘時價消長屯積居奇去年購有冬瓜甚多以便隨時俟價騰賣唯店內地方淺窄皆移貯家中用時俱由店中小夥某乙回家討取習以爲常雖妻妾奴婢各不相避甲有小婢年已及笄饒有姿色標緻已過嫁杏無期與乙情意相投因而良緣共訂然山海雖盟暗約而雨露未沾新恩樂我憐卿心相印而已不料春光易洩好事多磨竟爲僕婦偵知潛向甲妻告發甲妻即將婢責罰大肆鞭笞某甲聞知亦回店向乙詈罵聲言送官究治店中者老成者勸乙與婢雖鷗鷺聯盟而鴛鴦未結孽則猶是情僞原爲乙向甲負荊請罪而甲怒亦稍霽惟乙年少無知情緣難割既受某甲一番凌辱復遭同伴肆口譏彈是晚竟市阿芙蓉膏吞服自盡無人知覺遽赴黃泉距乙固數代單傳者也其母聞訊哀慟逾恆宗祧斷絕今婢雖多情碧玉有口難言雖蘇餘紅顏背人飲泣爾已當意乙冤魂不昧眞母亦夙恨難平婢飄於簷際中見有老婦在其床前啼哭而乙亦責以生離死別必須續訂再生緣未幾兩月某婢亦抑鬱而死情之累人甚矣哉爾甲猶夢夢也甲者子某丙日前出館從師肄業忽于月之初旬倜儻回家頓失常性語其家人曰速備茶三盅來現有兩女一男客到敘余將偕往同遊太虛也語畢雙目直視喃喃不絕甲妻等知爲鬼魅所祟代爲祈禱巫醫并進符藥無靈翌日而殤甲有第四房愛姬某氏嬌藏金屋寵擅專房近聞亦染患重病勢將垂危說者命以爲乙母與婢冤鬼索命云夫乙與婢情根共種邂逅索諧既遭僕婦長舌之饒又受某甲虐遇之喝寢致畏威自盡斬祀覆宗其母與婢亦因是而死則冤鬼爲厲似亦冥理循環然其僕婦實爲厲階何竟置諸不問即婢其時索到即此則解人難索矣


新印臺灣地圖發售
○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲考究者請君賜顧請移玉至本館面商可也
本館謹啟
出售
象頭標蜜酒
TRADE-MARK
啟者本公司由歐洲晉辦象首票蜜酒來叻發售專者實得力醫仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士地最爲相合茲特將其標封式列報中俾諸君一覽而知　光顧者請至舊巴剎街萬興號右鄰本公司細認象首標爲記庶不致誤價極平售特此佈聞
希惠顧
新嘉坡巖買公司謹啟
大英一千八百九十三年閏月廿一號
豐源號輪船開行日期 ○本號輪船往來各埠輪船開列如左
由廊大甲往英嘆每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行
由吉隆坡回英嘆每逢禮拜二四日下午四點鐘開行
由英嘆往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行
由英嘆回廊大甲每逢禮拜二五日上午十一點鐘開行
由廊大甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行
在實叻往廊大甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行
各埠輪船往廊大甲吉隆坡實叻午等禮拜五日鐘三點開行特此佈聞
豐源號謹啟
紅首冠仔嘜萬蘭地酒出售
Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC
啟者本公司所製之紅首冠仔嘜萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以諸君沽飲者皆深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸君賜顧所細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模貝公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼
大英一千八百九十六年正月二十三號
不殺呼啡即前廊珍麥洋行謹啟
正金鐘嘜萬蘭池酒出售
L. DORVILLE
COGNAC
啟者本公司所晉辦正金鐘嘜萬蘭池酒久已馳名歐美華人君子均喜用之現已運寔到本公司以應各沽凡有欲需用者請至本公司沽買便得如買多起以便配往外處者仍可至本行沽買至此
造製之佳精妙異常酒味甚清以之燕飲等之料理者皆爲上無偽充之類此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混淆
新嘉坡不殺呼啡公司
專辦祖家頂上美酒發售此佈
前廊東木原庄謹者光顧認明招牌
上所有各標如無本行不殺呼啡字者即爲假貨幸勿爲之誤買在市上假冒者甚多以本行有厚望焉
大英一千八百八十九年十二月二三號
不殺呼啡即前廊珍麥洋行謹啟

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S
Hair Vigor

RESTORES
COLOR
—AND—
PROMOTES
Abundant Growth
OF THE
HAIR.

It cures itching humors, and keeps the scalp cool, moist, healthy, and free from dandruff.

A lady writes: "I feel compelled to state, for the benefit of others, that six years ago I lost nearly half of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor
PREPARED BY
DR. J. C. AYER & CO., LOWELL, MASS., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

澤髮藥水

此藥水善能生髮功効甚多用以抹於髮中能使其髮不脫并常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不癢毛屑不生頂上清涼不受炎威所以是爲澤髮藥中上品至該藥水樽玻璃上係作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免魚珠所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售　列君需用祈至該藥房採買可也此佈

大英一千八百九十三年九月廿七號　英國醫生亞耶謹啟

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰鮮多馬士督容蓮蜜酒乃在呇力淡方之所製每箱計裝大枝者共四羅申價銀八元但所納酒餉係歸買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不南日士卓蜜酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香味均甚精美且能滌暑除煩　諸君賜顧祈即　惠臨本行選沽爲盼

大英一千八百九十六年五月二十二號　芝勿勞士公司謹啟　冩

頂上祖家灰發售　○啟者本行新接到香港亓鄰埃闌造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如　諸君欲爲定奪隨期交貨亦無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本坡宣麥勅醫督造師細加攷驗得每丁方因只可堪四百三十五磅之力斯本坡工部局所定灰力之輕每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定數尤有過之列君有事督造者祈即　惠臨識驗幸勿失此機緣也特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號　香港亓鄰埃闌造灰有限公司駐呖代理人麥加里士打洋行謹啟　冩

大荷蘭國駐紮總領事告白　○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬暗巴華一帶地方賭碼及掘金採礦之碼而甲長荷王油𠠼下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即衙厘東　士雅亞蒞及新董界內之實包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內

三在馬暗巴華　關六　打然　蘇蝋勝拿　雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼　諸君有志承充者當備懇如期　玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月七號　署荷國駐紮總領事官弗羅里謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白　○啟者茲有望加錫地方之酒賭當各碼欲招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期茲定於西本年實添末月十九號即華八月十三日在文島出投　諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月一號　署荷國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

花園出稅　○啟者茲本號有園一所坐落大吧窑之馬實猫知亞路名曰坤整園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人　諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告

光緒廿二年二月十一日　黃坤整號謹啟

牙科老手　○啟者余向在新嘉坡漆木街第拾大號門牌創設游藝軒鑲牙生理精勵討究素已有年凡鑲金銀樹膠等托莫不精良可滅可除與眞牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患荷蒙　諸君許獎紛紛惠顧實有應接不遑之勢茲特禮聘著名牙科老手　陳滿祥先生到館助理鑲牙等事　先生妙技如神名傳遐邇今幸得其相助則於鑲牙醫事自必更臻神妙有非他人所及　諸君賜教請　玉臨本館面商爲盼

大清光緒二十二年六月廿八日　新嘉坡漆木街游藝軒牙科西醫黃渭亭謹啟　叩

囪門亦已被擊一孔蠢已變爲僵屍矣茲遭豐隆君赫然震怒殆亦恐有礙當地居民而故爲此一擊以除其厲耶誠閭閻之福也

三河水患 ○津門來信云天津三河頭距郡城西三十餘里河頭而縣以三者蓋又分上中下三村也其地緊靠永定河年來水患頻仍民生凋敝自河水改流而後村人始有生機然迭被水災田園沙積決壞已變而爲磽瘠秋收纔難豐稔惟免嘆其魚耳本月初旬忽又河水奔騰勢如箭激村中向有大堤恃爲狂瀾之障蔽村人恐其坍卸守護不遑比初六日大雨滂沱一似銀河倒瀉河水愈建瓴而下莫之能禦中河頭遂致決口時瓜菜甫熟高粱玉米或秀或實乃陽侯氏突然而至以致悉數被淹村人已苦不堪言乃水又波及房屋由門而庭而除而室積潦盈尺而大溜瀰漫更橫趨於外以致室宇十坍八九村中婦孺均以家具爲桴趨向大堤以避初九日水勢仍然翻滾堤上之風棲露宿者計二三百戶亦慘矣哉此上下河頭地與毘連雖非水之要衝恐亦難免波臣之虐矣去河頭四五里有村名靑宮又曰靑光日前河水倒灌漫溢隄防田園不計外房屋之坍卸者多至三百零六椽三河分上中下三村地處永定河之下游河水驟漲大溜橫趨本月初六決口後口門愈刷愈寬現衝潰去一百五六十丈中河頭計毀房屋二百餘椽下河頭毀與相同目下只存胡憕憕英仁二家屋瓦各一所淹斃男女幼孩六口至田中禾稼更悉數問諸水濱上河頭僅在上游災象較輕房屋尚可保全兩男婦亦已離析離居無家可歸無田可種災民數百戶均就大隄露宿貨牲畜椽柱爲果腹之資其有無可售賣及售賣已完者惟有忍飢待死而已天津縣主惻焉憫之十二日命駕入村查辦急賑廣仁善堂紳士亦於初八日赴靑光查戶以備賑撫然官紳之賑有限而災民之苦無窮炎天毒日之中奔走流離恐不死於飢者必死於浸救人救溺敢以望之南中之慕振諸君

五馬重來 ○前任本坡府署正堂伊太守及前任左堂荷太守于上年告假回國茲悉伊荷兩太守假期已滿業由英京附搭郵船前來于日前業已平安到叻旋于昨日到府署拜會正堂晏太守云

廖嶼劫命案 ○昨有中舡由善丹來者據云該處附近小嶼名浮羅萬律中有瓊籍人劉甲與黃乙二人開設雜貨店生理頗佳去月廿一日忽被該處廖拉油土番將劉黃二人殺害所有店中銀項貨物搶劫一空劉有同宗人某丙在善丹見劉久不到埠購辦貨物心焉疑之遂僱一船前往探聞至見該店滿目荒涼而劉黃二人之屍則倒臥于血泊中且腐臭不堪情知被人劫殺爰爲僱人草草收殮隨即將情禀知該轄會長距該會置諸不理由是善丹及附近羣嶼之閩瓊兩籍人俱抱不平并通知前本坡所登丹屬加蚋務海嶼閩人陳某雜貨店亦被廖拉油人行劫殺害店夥二人一案之事主偕赴爰屬鱷魚嶼廖拉油總會長處及萬內荷官衙門控告現在業蒙各官批准不日即派小戰船併官兵前往該處查辦云云想天網恢恢疏而不漏彼謀財害命者當不能逍遙法外也

腹中有水 ○有孟加拉人名亞生商者年已七十餘前者曾在某火船充當燒火之役近因筋力已衰現居小坡竹腳之甘榮巷第六十三號門牌內宿患有鼓脹之症前經西醫療治已愈兩次近來該症又發兩老年血氣既竭刀圭亦爲之不靈日前愈脹愈甚大如五石瓠亞不勝其苦竟于初七晚八下鐘時自行持刀將腹剖開以致五臟六腑全行流出其中臭水約有一桶之多亞生商體即昏暈于地鄰右有人報知竹腳差館旋有第二號四巡列等甚嗎亞里趕到即將其腸肚復行裝入腹內并爲包裹停當送往西醫院醫治延至初八日上午十下鐘時始行斃命循例檢驗掩埋

假冒判禁 ○粵人曹陞亭假冒廣惠肇碧山亭値事向各舖戶簽題中元醮金被題者多或二十元少至一角不等約捐有百數十元之譜距本初七日下午到大坡新街錦花娼樓題捐被該寮主何亞四識破鳴捕將其拿獲送案昨由辛太守訊實判禁四十二日并充苦工

茅龍更衣 ○閩人陳某住在亞夷路距坡九英里種植爲生初七日中午因午炊失愼草屋遂兆焚如該處並無水龍且係亞將葉所蓋一經着火便即不能撲滅惟有盡付一炬而已

錄齊智人事 ○本坡有齊智人名毛那呂那加那萬喇巴齊智者於初五日忽由叻啟程前往高浪嶼地方風聞該齊智人於去年間購買浮水單生理頗饒所發不意不知自足近復貿行購買因之大爲折閱遂不能支今其所購之單尚有未爲到期者而其人亦舍而弗顧聞彼業經虧折之項已至四五萬元而尚未屆期不知盈絀者則尚不知凡幾但聞該齊智人之東主在於印度資業甚饒其在叻地所設之店亦有三四十年之久今隨本坡有利銀行之東主將欲控該齊智人於案厥後如何俟有所聞再行錄報

巡理府案 ○中街羅奇生號於初七日在府署請票到大門內街永發號磁器店搜獲假冒該號之茶并將店內林宇秦林給朱旺三人統行拘獲送案昨由府尊展限候訊判着被告覓人担保各百五十元在外候訊○西人威廉加控爪亞人出稅馬車夫名亞兒甘嘮據威供稱本初四日渠僱甘嘮馬車由客寓前來洋行遺下車內銀圓一百九十元未及携出該車夫竟爾揚鞭遁去逮至初七日始行撞見以故鳴捕拘獲送案云云府尊遂判展至十二日再訊○第二百零七號孟買差名勿申初七晚七下鐘時到吉寧街閩人張育所開之順源號酒店內沽飲非買甚酒値銀五仙不給酒資反將張育押同差館誣其當街撒尿等語後經總差馬勞君查明知其飲酒不肯給資將張誣控各情遂將該差管押命張具控在案昨由府尊展限十四日訊判該差担保二百元在外候訊

京報選錄 ○頭品頂戴護理陝西巡撫布政使臣張汝梅跪 奏爲保舉賢員請 旨獎勵恭摺仰祈 聖鑒事竊維爲政要在得人察吏必先勸善陝省吏治尚稱整肅臣到陝以來留心考察間有循劣不職之員業已隨時參劾而賢資粹美政績卓著者頗不乏人自應聽舉開獎勉其修爲合有興安府知府童兆蓉老成練達卓著循聲表率有方輿情愛戴候補知府李希哲精明幹練辦事勤能氣識閎深能知大體候補知府周銘旗忠誠篤厚心切愛民辦理水利實力講求候補知府松山才識明練條理井然整頓釐務深能得力長安縣知縣楊調元才長心細措置裕如渭南縣知縣樊增祥學優才長器識淵通富平縣知縣傳汝梅爲守兼優實心實政署華州知州李端榘才識俱優循聲卓著署蒲城縣知縣張世英廉明精細知善必爲白河縣知縣尹昌齡勤政愛民輿情愛戴署西鄉縣知縣張會一慈祥愷悌實心愛民鎮安縣知縣林廷賢心任事能耐勞苦以上十二員均屬陝省出色人員不愧循良之選合無仰懇 天恩嘉獎以示鼓勵所有保舉賢員請予獎勵緣由是否有當謹會同署陝甘總督臣陶模恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批另有旨欽此

大荷蘭國駐叻總領事官告示 ○大荷蘭國國者駐紮新嘉坡總領事官弗 爲招承餉碼事照得蘇門答臘東境一帶地方之鴉片烟碼欲招人承辦惟打棉香糖下分縣不在其內又該地之賭及酒碼亦招人承充惟笠加麗及打棉香糖下分縣不在其內以上各碼係承充一千八百九十七年或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可此碼定於西本年實添末月十號禮拜四或在此期之後等日在日理之棉蘭地方出投 又蘇門答臘東境笠加麗地方承攬載鹽入口及在境內發售之餉碼 又在孟加麗抽收勿勝煎蝦米魚干等件課稅餉碼 又在笠加 高謀 丹那浮底 巒老 打寶英 此係孟加麗轄地 以上各地之典當餉碼係承充一千八百九十七年或兼充至一千八百九十八年及一千八百九十九年此各碼則定於西本年實添末月十七號禮拜四或在此期之後等日在孟加麗出投汝等有欲承充者其如期前往投充可也此諭 大英一千八百九十六年八月十八號 示

大荷蘭國駐叻總領事官告示 ○大荷蘭國署駐紮新嘉坡等處總領事官弗 爲拍賣羔丕事照得荷蘭印度國家欲於本年在加剌巴拍賣國家羔丕共計九萬八千一百八十一担爲此示仰商民人等一體知悉爾等有欲投沽此項而欲知其拍賣之條款章程者可至本署面詢便得各宜踴躍領無觀望特示 大英一千八百九十六年八月十八號 示

樂施社捐緣小引 ○竊以捨施棺木本仁人惻隱之善心而超度幽魂亦君子慈悲之雅念歷觀近世禍變靡窮遍地天災增人悚懼或兵刃或水火或時疫或旱荒種種危機至茲實烈此豈彼蒼之薄待於人實由人之造孽弗改有以自召耳我輩叨 天眷異地經營既生理之裕如復起居其無恙允宜修些善果答謝 浩恩惟是善路多門行必擇夫急切此時最急切者莫如施捨棺木之一端迴首窮門富戶無多貧人甚衆當此米珠薪桂凡屬窮苦度日本難何況疾病死亡棺衾何自而出覩茲情景心寔慘傷雖有熱善士發心設施棺木其奈近者得受其惠而遠者每多向隅屢屢未易取求徒增嘆望茲擬在於嘉禾山設立樂施社專捨窮人不測棺木舉一誠樸之人以董其事凡有採入成宗爾棺櫬並即分發就近贈善局貯存以便貧而無力者臨時取給應用各立一冊存記亡者姓名年歲住址集有成數或三十人或五十人即爲延僧禮懺超度幽魂四處鳴金求助冥鏹自有置捨庫錢邀其福祐者如此則善端週備亦以補恥善人之不逮庶幾方寸可安矣無如大廈非一木所支成裘豈一腋而致是所望諸 大君子 大善人慨解囊金俾成善舉多多樂助各盡乃心福及子孫未有佳於爲善功歸道德奚足惜於散財覺天地之好還願人心之喜捨是爲序 大清光緒廿二年七月初十日 樂施社同人謹啟 卄

收緣告白 ○啟者廈島嘉禾山樂施社創設施捨棺木本敝暨諸別埠諸大善士喜捐之緣經蒙董事公議僉舉 陳清泰 陳察明僉等押發出收單收領緣項以備施發而逐月收領利息單據另舉董事司理倘諸大善士有未週知欲樂捐題者可在大小坡諸董事處捐題而項即由該處發出單據收領匯將分寄捐題緣簿之處臚列於後用呈仁覽 大清光緒廿二年七月初九日啟 卄

計開 小坡合春號 大坡橫石仔陳聖王邊上林號 勢枋路頭豐源號 中街承福源號 源順街建隆興 滙豐銀行薛有文

承頂聲明 ○啟者牛車水戲園後街第四十七暨一號門牌韻香號即堯記公烟館其牌主黃怡安現已將其所領第三百零九號烟牌頂與黎鳳梁英承受定於本月十一日交易嗣後該烟館即爲黎鳳梁英營業開張與舊人黃怡安無干倘黃怡安手有欠諸人之項槪爲經手是問不干黎鳳梁英之事特此聲明以免後論 光緒廿二年七月初九日 承頂人黎鳳梁英謹啟 1

退股聲明 ○啟者敝號豐安向稅中舡一艘取號霞利號做出水生理當時楊景瑞即瑞記郭現桃即現記合夥一向無異茲因楊景瑞即瑞記志願將其名下應得股份抽出已經二家甘願酌定於本月初九日交易清楚自後生理盈虧得失槪與楊景瑞即瑞記無涉至楊景瑞即瑞記寄與各寶號交接來往滙對等項惟向經手是問與郭現桃無干特字聲明以免後論

光緒廿二年七月初七日 郭現桃謹啟 嗒

機國旋標土油出投 〇啟者本館當有機國之旋標土油出投定於每禮拜六日正午十二下鐘分投一次每起以五十箱爲率並於
西八月廿二號即華本月十四日禮拜六起即爲第一次拍賣之期投定之後現銀交易 諸君有欲投買者祈即玉臨面投是荷
光緒廿二年七月初七日 英一千八百九十六年八月十五號 鴻德財拍賣館謹啟 十

賞格 〇立出賞格人鴻盛號因有一夥是潮屬姓許名亞鹹於七月初四日盜收謙隆號船單銀四拾二元七角五占即日逃遁倘有
知其下落報信拿獲者給賞花紅銀二十元此帖是實決不食言是此佈 聞 光緒廿二年七月初六日 吊橋頭馬車街鴻盛號啟 一

Forged Trade Marks.

We recently prosecuted Lim Geck Lum and Quay Boon Pin, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop Ban Soon Seng, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "Gi Hiang" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man Wi I Jin who bought from them two packages of Tea bearing our "Gi Hiang" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

(1.) That the Chop Tan Say Lee are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "Gi Hiang" tea.

(2.) That the trade mark "Gi Hiang" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "Gi Hiang" Tea was the property of the Chop Tan Say Lee and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to Wi I Jin twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "Gi Hiang" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "Gi Hiang" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "Gi Hiang" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,
63, KLING STREET

涇渭宜分

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八次幸蒙 府尊明察於五月二十日訊結以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其業已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷能盡去今本號爲保護茶務起見用將此事明白佈陳倘 各寶號有購到此等假庄宜香茶者自刊派此告白之日爲始限以三日內到敝號報明敝號自願從權將此等僞茶一槪承受以免僞貨流行市上以假亂眞倘逾期不來報明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號 十
大淸光緒二十二年六月二十日
新嘉坡山仔頂陳生利棧宜香主人謹啟

張太醫士告白 〇啟者余於上年因家有要務束裝歸里多蒙諸親友過愛日眷戀於懷茲因蜎務稍暇故得重整青囊復遊炎州以
慰諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登諸報牘普 諸君倘有不棄簡陋祈到敝齋一叙而賜教焉則受益靡涯矣幷有率
送薦投萬應散此告 光緒二十二年六月二十四日 張德芳謹啟 十



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 7, Malacca Street, Singapore.